Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►**B**

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 20/2002,

annettu 28 päivänä joulukuuta 2001,

neuvoston asetuksilla (EY) N:o 1452/2001, 1453/2001 ja 1454/2001 vahvistettujen syrjäisimpien alueiden erityisten hankintajärjestelmien soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

(EYVL L 8, 11.1.2002, s. 1)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►**M1**	Komission asetus (EY) N:o 474/2002, annettu 15 päivänä maaliskuuta 2002	L 75	25	16.3.2002
►**M2**	Komission asetus (EY) N:o 1215/2002, annettu 5 päivänä heinäkuuta 2002	L 177	3	6.7.2002
►**M3**	Komission asetus (EY) N:o 1174/2003, annettu 1 päivänä heinäkuuta 2003	L 164	3	2.7.2003
►**M4**	Komission asetus (EY) N:o 489/2004, annettu 16 päivänä maaliskuuta 2004	L 79	18	17.3.2004
►**M5**	Komission asetus (EY) N:o 127/2005, annettu 27 päivänä tammikuuta 2005	L 25	12	28.1.2005

▼B

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 20/2002,

annettu 28 päivänä joulukuuta 2001,

neuvoston asetuksilla (EY) N:o 1452/2001, 1453/2001 ja 1454/2001 vahvistettujen syrjäisimpien alueiden erityisten hankintajärjestelmien soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Ranskan merentakaisten departementtien hyväksi, direktiivin 72/462/ETY muuttamisesta ja asetusten (ETY) N:o 525/77 ja (ETY) N:o 3763/91 (Poseidom) kumoamisesta 28 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1452/2001 ([1]) ja erityisesti sen 3 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan ja 3 artiklan 6 kohdan, 6 artiklan 5 kohdan, 7 artiklan 2 kohdan, 22 artiklan sekä 26 artiklan toisen alakohdan,

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Azorien ja Madeiran hyväksi ja asetuksen (ETY) N:o 1600/92 kumoamisesta (Poseima) 28 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1453/2001 ([2]) ja erityisesti sen 3 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan, 3 artiklan 6 kohdan ensimmäisen ja toisen alakohdan, 4 artiklan 5 kohdan, 12 artiklan 2 kohdan, 34 artiklan sekä 38 artiklan toisen alakohdan,

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Kanariansaarten hyväksi ja asetuksen (ETY) N:o 1601/92 kumoamisesta (Poseican) 28 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1454/2001 ([3]) ja erityisesti sen 3 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan, 3 artiklan 6 kohdan, 4 artiklan 5 kohdan, 7 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan, 20 artiklan sekä 24 artiklan toisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Ranskan merentakaisten departementtien, Azorien ja Madeiran sekä Kanariansaarten tiettyjen maataloustuotteiden erityisten hankintajärjestelmien soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä annettua komission asetusta (ETY) N:o 131/92 ([4]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1736/96 ([5]), komission asetusta (ETY) N:o 1696/92 ([6]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2596/93 ([7]) ja komission asetusta (EY) N:o 2790/94 ([8]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1620/1999 ([9]), on muutettu useaan otteeseen. Kun otetaan lisäksi huomioon asetuksilla (EY) N:o 1452/2001, 1453/2001 ja 1454/2001 käyttöönotetut muutokset sekä saatu kokemus, olisi lainsäädännön yksinkertaistamisen vuoksi uudistettava kyseiset kolme soveltamisasetusta yhdeksi asetukseksi.

(2) On syytä määritellä soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt erityisessä hankintajärjestelmässä tukikelpoisten tuotteiden arvioitujen hankintataseiden vahvistamiseksi ja muuttamiseksi.

(3) Tiettyjen tuontitulleista vapautettujen maataloustuotteiden osalta edellytetään jo tuontitodistuksen antamista. Hallinnollisen yksinkertaistamisen vuoksi tuontitodistusta olisi käytettävä tuontitulleista vapautusta koskevan järjestelmän perustana.

([1]) EYVL L 198, 21.7.2001, s. 11.
([2]) EYVL L 198, 21.7.2001, s. 26.
([3]) EYVL L 198, 21.7.2001, s. 45.
([4]) EYVL L 15, 22.1.1992, s. 13.
([5]) EYVL L 255, 6.9.1996, s. 3.
([6]) EYVL L 179, 1.7.1992, s. 6.
([7]) EYVL L 238, 23.9.1993, s. 24.
([8]) EYVL L 296, 17.11.1994, s. 23.
([9]) EYVL L 192, 24.7.1999, s. 19.

▼B

(4) Muiden maataloustuotteiden osalta, joilta ei edellytetä tuontitodistuksen esittämistä, on osoittautunut tarpeelliseksi ottaa käyttöön tuontitulleista vapautusta koskevan järjestelmän perustana toimiva asiakirja. Tähän tarkoitukseen on käytettävä tuontitodistuslomakkeelle tehtävää vapautustodistusta.

(5) On syytä vahvistaa tukimäärien vahvistamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt yhteisöstä peräisin olevien tuotteiden hankkimiseksi erityisen hankintajärjestelmän mukaisesti. Näissä yksityiskohtaisissa säännöissä on otettava huomioon hankinnan lisäkustannukset, jotka liittyvät syrjäisimpien alueiden syrjäiseen sijaintiin ja saaristoluonteeseen ja jotka haittaavat näitä alueita vakavasti. Yhteisön tuotteiden kilpailukyvyn säilyttämiseksi tuessa voidaan ottaa huomioon vientihinnat.

(6) Yhteisön tuotteiden tukijärjestelmää on hallittava käyttäen perustana tuontitodistuslomaketta, jäljempänä ’tukitodistus’.

(7) Erityisten hankintajärjestelmien hallinnoimiseksi olisi otettava käyttöön tukitodistusten myöntämistä koskevia erityisiä yksityiskohtaisia sääntöjä, jotka poikkeavat maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusmenettelyn soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 9 päivänä kesäkuuta 2000 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1291/2000 ([1]) vahvistetuista tuontitodistuksiin sovellettavista tavanomaisista yksityiskohtaisista säännöistä.

(8) Erityisellä hankintajärjestelmällä on mahdollistettava kaksi tavoitetta, jotka ovat todistusten antamismenettelyn nopeuttaminen, erityisesti poistamalla yleinen velvoite antaa vakuus etukäteen, sekä tuen maksaminen nopeasti yhteisön tuotteiden hankinnan yhteydessä. Toisaalta järjestelmän avulla pyritään vahvistamaan toimien ohjausta ja valvontaa ja antamaan hallintoviranomaisille tarvittavat välineet sen varmistamiseksi, että järjestelmän tavoitteet saavutetaan, eli erityisesti tiettyjen maataloustuotteiden säännöllisten toimitusten takaamiseksi ja syrjäisimpien alueiden maantieteellisen sijainnin vaikutusten tasoittamiseksi siirtämällä myönnettyjen etujen seuraukset tehokkaasti loppukäyttäjälle tarkoitettujen tuotteiden markkinoille saattamiseen asti.

(9) Erityisten hankintajärjestelmien yhteydessä taloudellista toimintaa harjoittavien toimijoiden rekisteröinti on yksi edellä tarkoitetuista välineistä. Tämä rekisteröinti oikeuttaa saamaan järjestelmien edut yhteisön ja jäsenvaltioiden lainsäädännöissä asetettuja velvoitteita noudattamalla. Hakijalla on oikeus rekisteröintiin heti, kun hän täyttää tietyn määrän järjestelmien hallinnon tarpeisiin mukautettuja puolueettomia edellytyksiä.

(10) Järjestelmien hallintoa koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen avulla olisi varmistettava, että rekisteröity toimija saa asetuksissa (EY) N:o 1452/2001, 1453/2001 ja 1454/2001 säädetyissä arvioiduissa hankintataseissa vahvistettujen määrien rajoissa todistuksen niitä tuotteita ja määriä varten, jotka ovat hänen omaan lukuunsa toteuttaman liiketoimen kohteena, esittämällä asiakirjat, joilla todistetaan toimen tosiasiallinen toteuttaminen ja todistushakemuksen asianmukaisuus.

(11) Järjestelmien alaisten toimien valvonta edellyttää muiden yksityiskohtaisten sääntöjen ohella todistusten voimassaoloajan mukauttamista meri- tai lentokuljetusten tarpeisiin, todistuksessa tarkoitetun toimituksen lyhyessä määräajassa toteuttamisen todistamista koskevan velvoitteen määräämistä sekä kyseisen asiakirjan haltijalle annettujen oikeuksien ja velvollisuuksien siirtämisen kieltämistä.

(12) Tuontitulleista vapautuksen ja yhteisön tuotteiden tukena myönnettyjen etujen on siirryttävä tuotantokulujen ja loppukäyttäjän maksamien hintojen tasoon. Sen vuoksi niiden tosiasiallista siirtämistä olisi valvottava.

([1]) EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1.

▼B

(13) Asetuksissa (EY) N:o 1452/2001, 1453/2001 ja 1454/2001 säädetään, että erityisten hankintajärjestelmien tukikelpoisia tuotteita ei voida jälleenviedä kolmansiin maihin eikä jälleenlähettää muualle yhteisöön. Asetuksissa säädetään kuitenkin joistakin tämän periaatteen poikkeuksista, jotka vaihtelevat kulloinkin kyseessä olevan alueen mukaan. Olisi annettava soveltuvat yksityiskohtaiset säännöt näiden poikkeuksien myöntämiseksi sekä niiden käytön valvomiseksi. On erityisen tärkeää määrittää ne jalostettujen tuotteiden määrät, jotka voidaan viedä tai lähettää perinteisesti Kanariansaarilta, Azoreilta ja Madeiralta ja lähettää perinteisesti merentakaisista departementeista, niiden vientimäärien ja lähetysten keskiarvon perusteella, jotka on toteutettu vuosina 1989, 1990 ja 1991 ennen Poseican-, Poseima- ja Poseidom -järjestelmien voimaantuloa sellaisina kuin toimivaltaiset viranomaiset ovat ne vahvistaneet. Olisi myös määriteltävä edellytykset jalostamattomien tai näistä tuotteista paikallisen pakkaamisen kautta saatujen pakattujen tuotteiden jälleenviennin sallimiseksi kolmanteen maahan asetuksen (EY) N:o 1454/2001 mukaisesti. On myös otettava käyttöön asetusten (EY) N:o 1452/2001 ja 1453/2001 mukaiset edellytykset paikallisen jalostuksen kautta saatujen tuotteiden viennin sallimiseksi alueellisen kaupan edistämiseksi.

(14) Azorien ja Madeiran sekä Kanariansaarten C-sokerin hankintojen osalta on syytä soveltaa edelleen komission asetuksessa (ETY) N:o 2177/92 ([1]) säädettyä tuontitulleista vapautusta koskevaa järjestelmää neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 ([2]) 10 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuna aikana.

(15) Kuluttajien ja toimijoiden kaupallisten etujen suojaamiseksi erityisten hankintajärjestelmien ulkopuolelle olisi jätettävä tuotteet, jotka eivät ole viimeistään ensimmäistä kertaa kaupan pidettäessä virheettömiä, kunnollisia ja myyntikelpoisia, sekä säädettävä soveltuvista toimenpiteistä siinä tapauksessa, että tämä vaatimus ei täyty.

(16) Syrjäisimmillä alueilla voimassa olevien osakkuusmenettelyjen osalta olisi säädettävä, että toimivaltaisten viranomaisten on määriteltävä järjestelmien hallinnon ja seurannan kannalta tarpeelliset hallinnolliset menettelyt. Näiden järjestelmien moitteettoman toiminnan varmistamiseksi olisi lisäksi täsmennettävä tehtäviä tarkastuksia koskevat säännökset. Sen vuoksi olisi määriteltävä soveltuvat hallinnolliset seuraamukset käyttöönotettujen mekanismien säännönmukaisen toiminnan varmistamiseksi.

(17) Järjestelmien täytäntöönpanon arvioimiseksi olisi säädettävä ilmoituksista, jotka toimivaltaisten viranomaisten on toimitettava komissiolle säännöllisesti.

(18) Tämän asetuksen joidenkin säännösten soveltamista on lykättävä tukien vähimmäistason vahvistamista koskevien tietojen valmistelemiseksi ja jotta Ranskan ja Portugalin viranomaiset voivat noudattaa uusia hallinnollisia määräyksiä Ranskan merentakaisten departementtien sekä Azorien ja Madeiran osalta.

(19) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat kaikkien asianomaisten hallintokomiteoiden lausunnon mukaiset,

([1]) EYVL L 217, 31.7.1992, s. 71.
([2]) EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1.

▼B

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

I LUKU

YLEISET SÄÄNNÖKSET

1 artikla

Tarkoitus

Tässä asetuksessa vahvistetaan Ranskan merentakaisten departementtien, Azorien ja Madeiran sekä Kanariansaarten tuontitulleista vapautusta sekä yhteisön hankintoja koskevien järjestelmien soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt asetuksen (EY) N:o 1452/2001 2 artiklassa, asetuksen (EY) N:o 1453/2001 2 artiklassa sekä asetuksen (EY) N:o 1454/2001 2 artiklassa säädettyjen arvioitujen hankintataseiden mukaisesti.

2 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan ilmaisulla:

a) ”syrjäisimmät alueet” perustamissopimuksen 299 artiklan 2 kohdassa mainittuja alueita, jolloin Ranskan merentakaiset departementit katsotaan kukin erilliseksi syrjäisimmäksi alueeksi;

b) ”toimivaltaiset viranomaiset” sen jäsenvaltion nimeämiä viranomaisia, johon syrjäisin alue kuuluu.

II LUKU

Arvioidut hankintataseet

3 artikla

Arvioiduissa hankintataseissa ilmaistaan määrällisesti kunkin syrjäisimmän alueen hankintatarpeet kalenterivuotta kohti. Niitä voidaan muuttaa niiden tosiasiallisen toimeenpanon ja paikallisen tuotantotilanteen huomioon ottamiseksi.

III LUKU

TUONTI KOLMANSISTA MAISTA

1 JAKSO

Tuontitodistuksen esittämistä edellyttävien tuotteiden tuonti

4 artikla

Tuontitodistus

1. Tuotteisiin, joilta edellytetään tuontitodistuksen esittämistä, sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1452/2001 3 artiklan 1 kohdassa, (EY) N:o 1453/2001 3 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa ja (EY) N:o 1454/2001 3 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädettyä tuontitulleista vapautusta esitettäessä kyseinen todistus.

2. Toimivaltaisten viranomaisten on arvioitujen hankintataseiden rajoissa annettava tuontitodistus asianomaisten hakemuksesta.

Mainittu todistus on laadittava asetuksen (EY) N:o 1291/2000 liitteessä esitetyn lomakkeen mukaisesti.

3. Tuontitodistushakemuksen ja tuontitodistuksen 20 kohdassa on oltava yksi seuraavista maininnoista:

a) Merentakaisten departementtien osalta

i) ”jalostus- ja/tai pakkausteollisuuteen tarkoitettuja tuotteita”,

ii) ”maatalouden tuotantopanoksiksi tarkoitettuja tuotteita”,

▼B

iii) ”asetuksen (EY) N:o 1452/2001 7 artiklan 1 kohdan mukaisesti tuotuja lihotukseen tarkoitettuja nautoja”;

b) Azorien ja Madeiran osalta

i) ”jalostus- ja/tai pakkausteollisuuteen tarkoitettuja tuotteita”,

ii) ”suoraan kulutukseen tarkoitettuja tuotteita”,

iii) ”maatalouden tuotantopanoksiksi tarkoitettuja tuotteita”,

iv) ”asetuksen (EY) N:o 1453/2001 12 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti tuotuja lihotukseen tarkoitettuja nautoja”;

c) Kanariansaarten osalta

i) ”jalostus- ja/tai pakkausteollisuuteen tarkoitettuja tuotteita”,

ii) ”suoraan kulutukseen tarkoitettuja tuotteita”,

iii) ”maatalouden tuotantopanoksiksi tarkoitettuja tuotteita”,

iv) ”asetuksen (EY) N:o 1454/2001 7 artiklan 1 kohdan kolmannen alakohdan mukaisesti tuotuja lihotukseen tarkoitettuja nautoja”.

Kaikissa tapauksissa tuontitodistushakemuksen ja tuontitodistuksen 20 kohdassa on oltava seuraavat maininnat: ”vapautettu tuontitulleista” ja ”(syrjäisimmän alueen nimi) käytettävä todistus”.

4. Tuontitodistuksen 12 kohdassa on oltava ilmoitus viimeisestä voimassaolopäivästä.

5. Tuontitullit on perittävä tuontitodistuksessa ilmoitetut määrät ylittäviltä määriltä. Asetuksen (EY) N:o 1291/2000 8 artiklan 4 kohdassa säädetty viiden prosentin poikkeama sallitaan, jos vastaavat tuontitullit suoritetaan.

2 JAKSO

Niiden tuotteiden tuonti, joilta ei edellytetä tuontitodistuksen esittämistä

5 artikla

Vapautustodistus

1. Tuotteisiin, joilta ei edellytetä tuontitodistuksen esittämistä, sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1452/2001 3 artiklan 1 kohdassa, (EY) N:o 1453/2001 3 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa ja (EY) N:o 1454/2001 3 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädettyä tuontitulleista vapautusta esitettäessä vapautustodistus.

2. Vapautustodistus on laadittava asetuksen (EY) N:o 1291/2000 liitteessä I esitetylle tuontitodistuslomakkeelle.

Asetuksen (EY) N:o 1291/2000 8 artiklan 5 kohtaa, 13, 15, 17, 18, 21, 23, 26, 27, 29—33 ja 36—41 artiklaa on sovellettava soveltuvin osin, jollei tämän asetuksen säännöksistä muuta johdu.

3. Maininta ”vapautustodistus” on painettava tai merkittävä leimalla todistuksen vasemmassa ylälaidassa olevaan kohtaan.

4. Toimivaltaisten viranomaisten on arvioitujen hankintataseiden rajoissa annettava vapautustodistus asianomaisten hakemuksesta.

5. Vapautustodistushakemuksen ja vapautustodistuksen 20 kohdassa on oltava yksi seuraavista maininnoista:

a) Merentakaisten departementtien osalta

i) ”jalostus- ja/tai pakkausteollisuuteen tarkoitettuja tuotteita”,

ii) ”maatalouden tuotantopanoksiksi tarkoitettuja tuotteita”,

b) Azorien ja Madeiran osalta

i) ”jalostus- ja/tai pakkausteollisuuteen tarkoitettuja tuotteita”,

ii) ”suoraan kulutukseen tarkoitettuja tuotteita”,

▼B

iii) ”maatalouden tuotantopanoksiksi tarkoitettuja tuotteita”,

c) Kanariansaarten osalta

i) ”jalostus- ja/tai pakkausteollisuuteen tarkoitettuja tuotteita”,

ii) ”suoraan kulutukseen tarkoitettuja tuotteita”,

iii) ”maatalouden tuotantopanoksiksi tarkoitettuja tuotteita”.

Kaikissa tapauksissa vapautustodistushakemuksen ja vapautustodistuksen 20 kohdassa on oltava seuraavat maininnat: ”vapautettu tuontitulleista” ja ”(syrjäisimmän alueen nimi) käytettävä todistus”.

6. Vapautustodistuksen 12 kohdassa on oltava ilmoitus viimeisestä voimassaolopäivästä.

IV LUKU

YHTEISÖN HANKINNAT

6 artikla

Tuen vahvistaminen

Syrjäisen sijainnin helpottamiseksi myönnettävää tukea vahvistettaessa komissio ottaa huomioon erityiset lisäkustannukset, jotka liittyvät kuljetuksiin ja kyseisille syrjäisimmille alueille tarkoitettujen tavarakuljetusten välilastaukseen.

Saaristoluonteen ja syrjäisimpien alueiden aseman vuoksi myönnettäviä tukia vahvistettaessa komissio ottaa huomioon paikallisen jalostuksen erityiset lisäkustannukset, jotka liittyvät markkina-alueen laajuuteen, hankintojen turvaamisen varmistamiseen sekä kyseisillä syrjäisimmillä alueilla edellytettyihin tavaroiden erityisiin laatuvaatimuksiin.

Komissio vahvistaa tuelle kiinteän vähimmäistason.

Jos vastaavien tuotteiden viennille myönnettyjen yhteisön tukien korkein taso on korkeampi kuin tämä kiinteä vähimmäistaso, myönnetty tuki ei saa ylittää mainittuja tukia.

Tukea ei myönnetä sellaisten tuotteiden hankintaan, jotka ovat jo saaneet erityisten hankintajärjestelmien mukaista tukea jollain muulla syrjäisimmällä alueella.

7 artikla

Tukitodistus

1. Tukea maksetaan esitettäessä kokonaan käytetty tukitodistus.

Tukitodistuksen esittäminen käy tukihakemuksesta, ja se on tehtävä ylivoimaista estettä tai poikkeuksellista säätilasta johtuvaa onnettomuutta lukuun ottamatta 30 päivän kuluessa päivästä, jona tukitodistuksissa mainitut määrät luettiin kiintiöön. Edellä tarkoitetun määräajan ylittyessä tuen määrää vähennetään viidellä prosentilla kutakin määräajan ylittänyttä päivää kohti.

Toimivaltaisten viranomaisten on maksettava tuki kuudenkymmenen päivän kuluessa käytetyn tukitodistuksen jättöpäivästä alkaen, jollei

a) kyseessä ole ylivoimainen este tai poikkeuksellinen säätilasta johtuva onnettomuus tai

b) ole aloitettu tukioikeutta koskevaa hallinnollista tutkintaa. Tässä tapauksessa maksaminen tapahtuu vasta sen jälkeen, kun oikeus tukeen on todettu.

2. Tukitodistus on laadittava asetuksen (EY) N:o 1291/2000 liitteessä I esitetylle tuontitodistuslomakkeelle.

Asetuksen (EY) N:o 1291/2000 8 artiklan 5 kohtaa, 13, 15, 17, 18, 21, 23, 26, 27, 29—33 ja 36—41 artiklaa on sovellettava soveltuvin osin, jollei tämän asetuksen säännöksistä muuta johdu.

▼B

3. Merkintä ”tukitodistus” on painettava tai leimattava todistuksen vasemmassa ylälaidassa olevaan kohtaan.

Todistuksen 7 ja 8 kohta on viivattava yli kokonaan.

4. Tukitodistushakemuksen ja tukitodistuksen 20 kohdassa on oltava yksi seuraavista maininnoista:

a) Merentakaisten departementtien osalta

i) ”jalostus- ja/tai pakkausteollisuuteen tarkoitettuja tuotteita”,

ii) ”maatalouden tuotantopanoksiksi tarkoitettuja tuotteita”;

b) Azorien ja Madeiran osalta

i) ”jalostus- ja/tai pakkausteollisuuteen tarkoitettuja tuotteita”,

ii) ”suoraan kulutukseen tarkoitettuja tuotteita”,

iii) ”maatalouden tuotantopanoksiksi tarkoitettuja tuotteita”,

iv) ”asetuksen (EY) N:o 1453/2001 12 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti tuotuja lihotukseen tarkoitettuja eläviä eläimiä”;

c) Kanariansaarten osalta

i) ”jalostus- ja/tai pakkausteollisuuteen tarkoitettuja tuotteita”,

ii) ”suoraan kulutukseen tarkoitettuja tuotteita”,

iii) ”maatalouden tuotantopanoksiksi tarkoitettuja tuotteita”,

iv) ”asetuksen (EY) N:o 1454/2001 7 artiklan 1 kohdan kolmannen alakohdan mukaisesti tuotuja lihotukseen tarkoitettuja eläviä eläimiä”.

Tämän kohdan soveltamiseksi puhdasrotuiset tai kaupallisia rotuja olevat eläimet sekä munatuotteet katsotaan kuuluviksi maatalouden tuotantopanoksiin.

Kaikissa tapauksissa tukitodistushakemuksen ja tukitodistuksen 20 kohdassa on oltava yksi seuraavista maininnoista: ”(syrjäisimmän alueen nimi) käytettävä todistus”.

5. Tukitodistuksen 12 kohdassa on oltava ilmoitus viimeisestä voimassaolopäivästä.

6. Sovellettavan tuen määrä on tukitodistushakemuksen jättöpäivänä voimassa oleva määrä.

7. Toimivaltaisten viranomaisten on arvioitujen hankintataseiden rajoissa annettava tukitodistus asianomaisten hakemuksesta.

V LUKU

YHTEISET SÄÄNNÖKSET

8 artikla

Edun siirtäminen loppukäyttäjälle

1. Asetusten (EY) N:o 1452/2001, 1453/2001 ja 1454/2001 soveltamiseksi tarkoitetaan ilmaisulla ”etu” mainituissa asetuksissa säädettyä vapautusta tuontitulleista tai yhteisön tukea.

2. Asetuksen (EY) N:o 1452/2001 soveltamiseksi tarkoitetaan ilmaisulla ”loppukäyttäjä”

a) kun kyseessä ovat jalostus- ja/tai pakkausteollisuuden käyttöön ihmisravinnoksi tarkoitetut tuotteet

i) viimeistä jalostajaa tai pakkaajaa siltä tuen osalta, joka on tarkoitettu helpottamaan syrjäistä sijaintia, saaristoluonnetta ja syrjäisimpien alueiden asemaa,

ii) kuluttajaa siltä tuen lisäosalta, joka on tarkoitettu vientihintojen huomioon ottamiseksi;

▼B

b) kun kyseessä ovat jalostus- ja/tai pakkausteollisuuden käyttöön eläinten ravinnoksi sekä maatalouden tuotantopanoksiksi tarkoitetut tuotteet: maanviljelijää.

3. Asetusten (EY) N:o 1453/2001 ja 1454/2001 soveltamiseksi tarkoitetaan ilmaisulla ”loppukäyttäjä”

a) kun kyseessä ovat suoraan kulutukseen tarkoitetut tuotteet: kuluttajaa,

b) kun kyseessä ovat jalostus- ja/tai pakkausteollisuuden käyttöön ihmisravinnoksi tarkoitetut tuotteet

i) viimeistä jalostajaa tai pakkaajaa siltä tuen osalta, joka on tarkoitettu helpottamaan syrjäistä sijaintia, saaristoluonnetta ja syrjäisimpien alueiden asemaa,

ii) kuluttajaa siltä tuen lisäosalta, joka on tarkoitettu vientihintojen huomioon ottamiseksi;

c) kun kyseessä ovat jalostus- ja/tai pakkausteollisuuden käyttöön eläinten ravinnoksi sekä maatalouden tuotantopanoksiksi tarkoitetut tuotteet: maanviljelijää.

4. Toimivaltaisten viranomaisten on toteutettava kaikki aiheelliset toimenpiteet, joilla valvotaan tuontitulleista vapautuksen ja yhteisön tuen myöntämisestä johtuvien etujen tehokasta siirtämistä loppukäyttäjälle. Ne voivat tätä tarkoitusta varten arvioida eri kaupallisten toimijoiden käyttämiä kaupallisia marginaaleja ja hintoja.

Nämä toimenpiteet ja erityisesti tuen siirtämisen tarkastuspaikat sekä niiden mahdolliset muutokset on ilmoitettava komissiolle.

9 artikla

Toimijoiden rekisteri

1. Tuonti-, vapautus- ja tukitodistukset on annettava ainoastaan sellaisille toimijoille, jotka on merkitty toimivaltaisten viranomaisten rekisteriin.

2. Jokainen yhteisöön sijoittautunut toimija voi pyytää merkitsemistään rekisteriin.

Merkintä riippuu seuraavista edellytyksistä:

a) toimijalla on oltava lailliset välineet, rakenteet ja luvat, joita tarvitaan toiminnan harjoittamiseen kyseisellä alalla ja erityisesti yrityskirjanpidosta ja verotusjärjestelmästä vastuussa olevien viranomaisten asettamien velvoitteiden täyttämiseksi;

b) toimijan on kyettävä varmistamaan toimintansa toteuttaminen kyseisellä syrjäisimmällä alueella;

c) toimijan on sitouduttava kyseessä olevan syrjäisimmän alueen erityisen hankintajärjestelmän ja tämän järjestelmän tavoitteiden mukaisesti:

i) antamaan toimivaltaisille viranomaisille tiedoksi näiden pyynnöstä kaikki tarvittavat tiedot harjoitetusta kaupallisesta toiminnasta, erityisesti käytettyjen hintojen ja hyötymarginaalien osalta,

ii) toimimaan yksinomaan omissa nimissään ja omaan lukuunsa,

iii) esittämään todistushakemukset suhteessa kyseisen tuotteen todellisiin myyntimahdollisuuksiin, jotka on perusteltava objektiivisten tietojen avulla,

iv) pidättäytymään kaikista sellaisista toimista, jotka ovat omiaan aiheuttamaan tuotteiden keinotekoista puutetta tai pitämään saatavissa olevia tuotteita kaupan epätavanomaisen alhaiseen hintaan,

v) varmistettava toimivaltaisia viranomaisia tyydyttävällä tavalla maataloustuotteita syrjäisimmälle alueelle myytäessä myönnetyn edun siirtäminen loppukäyttäjälle.

▼M5

3. Toimija, joka aikoo jälleenlähettää tai jälleenviedä jalostamattomia tai pakattuja tuotteita 16 artiklassa tarkoitetuilla edellytyksillä, on 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua rekisteriin merkitsemistä pyytäessään ilmoitettava aikomuksestaan jatkaa tällaista toimintaa ja ilmoitettava tarvittaessa pakkaamojen sijainti.

4. Jalostajan, joka aikoo viedä ja/tai lähettää jalostettuja tuotteita 16 tai 17 artiklassa tarkoitetuilla edellytyksillä, on 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua rekisteriin merkitsemistä pyytäessään ilmoitettava aikomuksestaan jatkaa tällaista toimintaa ja ilmoitettava tarvittaessa jalostuslaitosten sijainti.

▼B

10 artikla

Toimijoiden esitettäviksi kuuluvat asiakirjat ja todistuksen voimassaoloaika

1. Toimivaltaisten viranomaisten on hyväksyttävä toimijan esittämä todistushakemus kustakin lähetyksestä, kun siihen on liitetty ostolaskun alkuperäiskappale tai sen oikeaksi todistettu jäljennös ja seuraavien asiakirjojen alkuperäiskappaleet tai niiden oikeaksi todistetut jäljennökset, jollei 4 artiklan 2 kohdan, 5 artiklan 4 kohdan, 7 artiklan 7 kohdan sekä 14 ja 15 artiklan säännöksistä muuta johdu:

— lasku meritse tapahtuneesta kuljetuksesta tai lentorahtikirja

— kolmansista maista peräisin olevien tuotteiden alkuperätodistus tai yhteisön tuotteiden osalta komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 ([1]) 315 artiklan 1 ja 2 kohdassa tapauskohtaisesti tarkoitettu T2L- tai T2LF -todistus.

Ostolasku sekä lasku meritse tapahtuneesta kuljetuksesta tai lentorahtikirja on laadittava todistuksen hakijan nimiin.

2. Todistuksen voimassaolo on vahvistettava kuljetusmääräajan mukaan. Toimivaltainen viranomainen voi pidentää tätä määräaikaa erityistapauksissa, jotka johtuvat vakavista tai odottamattomista kuljetusaikaan vaikuttavista vaikeuksista siten, että kuljetusaika ei kuitenkaan ylitä kahta kuukautta todistuksen antopäivästä lukien.

11 artikla

Tuotteiden ja tavaroiden esittäminen sekä todistusten siirtäminen

1. Erityisiin hankintajärjestelmiin kuuluvien tuotteiden osalta tuonti-, vapautus- ja tukitodistukset on esitettävä tulliviranomaisille muodollisuuksien täyttämiseksi viimeistään viidentoista päivän kuluttua siitä päivästä, jona lupa tavaralastin purkamiseen saatiin. Toimivaltaiset viranomaiset voivat lyhentää tätä enimmäismääräaikaa.

Azoreilla, Madeiralla tai Kanariansaarilla sisäisessä jalostuksessa tai tullivarastossa olleiden niiden tuotteiden osalta, jotka luovutetaan niillä myöhemmin vapaaseen liikkeeseen, 15 päivän enimmäismääräaika alkaa ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen todistusten hakupäivästä.

2. Tavarat on esitettävä irtotavarana tai erillisinä erinä siten, että ne vastaavat esitettyä todistusta.

Tullimuodollisuuksia täytettäessä todistuksia käytetään vain yhtä toimintaa varten.

3. Todistuksia ei voida siirtää.

([1]) EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1.

▼B

12 artikla

Tuotteiden laatu

Erityisissä hankintajärjestelmissä ovat tukikelpoisia ainoastaan komission asetuksen (EY) N:o 800/1999 ([1]) 21 artiklan 1 kohdan mukaiset virheettömät, kunnolliset ja myyntikelpoiset tuotteet.

Tuotteiden osalta ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen vaatimusten noudattaminen on tarkastettava yhteisössä voimassa olevien vaatimusten tai käytäntöjen mukaisesti viimeistään silloin, kun tuotteita pidetään kaupan ensimmäistä kertaa.

Jos todetaan, että tuote ei vastaa ensimmäisen alakohdan vaatimusta, erityistä hankintajärjestelmää ei sovelleta, ja vastaava määrä merkitään uudelleen arvioituun hankintataseeseen. Jos tuki on myönnetty 7 artiklan mukaisesti, se on maksettava takaisin. Jos tuonti on tapahtunut 4 ja 5 artiklan mukaisesti, tuontitulli on maksettava, paitsi jos asianomainen osoittaa, että tuotteet on jälleenviety tai hävitetty.

13 artikla

Vakuuden antaminen

Todistusta haettaessa ei edellytetä vakuuden antamista.

Erityistapauksissa ja tarvittavissa määrin tämän asetuksen moitteettoman toiminnan varmistamiseksi toimivaltaisten viranomaisten on säädettävä suuruudeltaan myönnettyä etua vastaavan vakuuden antamisesta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 26 artiklan säännösten soveltamista. Tällöin sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1291/2000 35 artiklan 1 ja 4 kohtaa.

14 artikla

Todistusten hakemusmäärien merkittävä kasvaminen

1. Jos arvioidun hankintataseen täytäntöönpanovaiheessa ilmenee tietyn tuotteen osalta huomattavaa tuonti-, vapautus- tai tukitodistusten hakemusmäärien kasvua, joka saattaisi vaarantaa yhden tai useamman erityisen hankintajärjestelmän tavoitteista, toimivaltaisten viranomaisten on välittömästi ilmoitettava siitä komissiolle ja toimitettava kaikki tarvittavat tiedot kyseisen syrjäisimmän alueen hankintatarpeista.

Komissio toteuttaa toimivaltaisia viranomaisia kuultuaan kaikki tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen ensisijaisten alojen saatavilla olevat määrät ja vaatimukset ottaen huomioon olennaisten tuotteiden hankinnan kyseisen syrjäisimmän alueen osalta.

2. Toimivaltaisten viranomaisten on sovellettava yhtenäistä vähennysprosenttia kaikkiin vireillä oleviin hakemuksiin, sanotun kuitenkaan rajoittamatta todistusten antamista rajoitettaessa toteutettuja toimenpiteitä.

3. Edellä olevan 1 ja 2 kohdan säännöksiä on sovellettava toimivaltaisten viranomaisten kuulemisen jälkeen, sanotun kuitenkaan rajoittamatta hyväksyttävien erityisten säännösten soveltamista tietyllä alalla ilmenevien merkittävien vaikeuksien ratkaisemiseksi.

15 artikla

Enimmäismäärän vahvistaminen todistushakemusta kohti

Siinä määrin kuin on ehdottoman välttämätöntä kyseisen syrjäisimmän alueen markkinoiden häiriöiden tai sellaisten keinottelutoimien estämiseksi, jotka saattavat vakavasti haitata erityisten hankintajärjestelmien moitteetonta toimintaa, toimivaltaiset viranomaiset voivat vahvistaa tukihakemuskohtaisen enimmäismäärän.

Toimivaltaisten viranomaisten on ilmoitettava viipymättä komissiolle, jos tätä artiklaa sovelletaan.

([1]) EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11.

▼M5

VI LUKU

JÄLLEENVIENTI JA JÄLLEENLÄHETTÄMINEN

▼B

1 JAKSO

Merentakaiset departementit

▼M5

16 artikla

Jälleenvienti tai jälleenlähettäminen

1. Erityiseen hankintajärjestelmään kuuluneiden jalostamattomien tuotteiden tai erityiseen hankintajärjestelmään kuuluneista tuotteista valmistettujen pakattujen taikka jalostettujen tuotteiden jälleenviennissä ja jälleenlähettämisessä on noudatettava seuraavia edellytyksiä:

a) tässä kohdassa tarkoitettujen jälleenvietävien tuotteiden osalta vientiilmoituksen 44 kohdassa on oltava yksi seuraavista maininnoista:

— Asetuksen (EY) N:o 1452/2001 3 artiklan 5 kohdan nojalla viety tavara,

— ”Asetuksen (EY) N:o 1453/2001 3 artiklan 5 kohdan nojalla viety tavara”,

— ”Asetuksen (EY) N:o 1454/2001 3 artiklan 5 kohdan nojalla viety tavara”;

b) tuontitulleista vapautettujen tuotteiden määrät, jotka jälleenviedään, on merkittävä arvioituun hankintataseeseen; tässä kohdassa tarkoitetuille tuotteille ei voida myöntää vientitukea;

c) tuontitulleista vapautettujen tuotteiden määrät, jotka jälleenlähetetään, on merkittävä arvioituun hankintataseeseen uudelleen, ja lähettäjän on suoritettava tuontipäivänä sovellettavan kaikkia koskevan tuontitullin määrä viimeistään jälleenlähettämisen yhteydessä; tuotteita ei saa jälleenviedä ennen kuin edellä mainittu maksu on suoritettu; jos tuontipäivää ei voida määrittää, kyseiset tuotteet katsotaan tuoduiksi päivänä, jona jälleenvientiä edeltäneiden kuuden kuukauden kuluessa on sovellettu korkeinta kaikkia koskevaa tuontitullia;

d) tukea saaneiden tuotteiden määrät, jotka jälleenviedään tai jälleenlähetetään, on merkittävä arvioituun hankintataseeseen uudelleen ja myönnetty tuki on maksettava takaisin viimeistään jälleenviennin tai jälleenlähettämisen yhteydessä; tuotteita ei saa jälleenlähettää eikä jälleenviedä ennen kuin edellä mainittu takaisinmaksaminen on tapahtunut; jos myönnetyn tuen määrää ei voida määrittää, kyseisten tuotteiden katsotaan saaneen korkeinta tukea, jonka yhteisö on näille tuotteille vahvistanut jälleenvienti- tai jälleenlähettämishakemuksen jättämistä edeltäneiden kuuden kuukauden kuluessa; tässä kohdassa tarkoitetuille tuotteille voidaan myöntää vientitukea edellyttäen, että tuen myöntämiselle säädetyt edellytykset täyttyvät.

2. Seuraavien tuotteiden jälleenvienti ei edellytetä tuontitodistuksen esittämistä:

a) edellä 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetut tuotteet;

b) edellä 1 kohdan d alakohdassa tarkoitetut tuotteet, jotka eivät täytä vientituen saamisen edellytyksiä.

3. Jos syrjäisimpien alueiden säännöllinen hankinta uhkaa vaarantua tässä artiklassa tarkoitettujen tuotteiden jälleenviennin merkittävän kasvun vuoksi, toimivaltaiset viranomaiset voivat vahvistaa määrällisen rajoituksen, jolla kyseisten alojen ensisijaiset tarpeet voidaan tyydyttää. Määrällinen rajoitus on toteutettava syrjimättömällä tavalla.

▼B

2 JAKSO

Azorit ja Madeira

▼M5

17 artikla

Perinteinen jälleenvienti, alueellisen kaupan puitteissa tapahtuva jälleenvienti ja jalostettujen tuotteiden perinteinen jälleenlähettäminen

1. Jalostaja, joka on ilmoittanut 9 artiklan 4 kohdan mukaisesti aikomuksestaan viedä perinteisen tai alueellisen kaupan puitteissa taikka lähettää perinteisen kaupan puitteissa erityiseen hankintajärjestelmään kuuluvia raaka-aineita sisältäviä jalostettuja tuotteita, voi tehdä sen liitteissä I, III ja V esitettyjen vuosittaisten määrien rajoissa. Toimivaltaiset viranomaiset myöntävät tarvittavat luvat sen varmistamiseksi, että toimet eivät ylitä vahvistettuja vuosittaisia määriä.

Alueellisen kaupan puitteissa tapahtuvan viennin osalta viejän on esitettävä toimivaltaisille viranomaisille asetuksen (EY) N:o 800/1999 ([1]) 16 artiklassa säädetyt asiakirjat mainitun asetuksen 49 artiklassa säädetyssä määräajassa. Jos asiakirjoja ei esitetä annetussa määräajassa, toimivaltaisten viranomaisten on perittävä erityisen hankintajärjestelmän mukaisesti myönnetty etu takaisin.

Merentakaisiin departementteihin, Azoreille, Madeiralle tai Kanariansaarille toimitetut erityiseen hankintajärjestelmään kuuluvat tukikelpoiset tuotteet, joita käytetään laivojen ja ilma-alusten muonitukseen, katsotaan paikallisesti kulutetuiksi.

2. Toimivaltaiset viranomaiset antavat luvan muiden kuin 1 kohdassa tarkoitettuja tuotteita koskevien määrien vientiin tai lähettämiseen ainoastaan, jos todistetaan, että kyseiset tuotteet eivät sisällä sellaisia raaka-aineita, joiden tuonti tai käyttö on tapahtunut erityisen hankintajärjestelmän mukaisesti.

Toimivaltaisten viranomaisten on toteutettava riittävät tarkastukset ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen todistusten oikeellisuuden varmistamiseksi ja tarvittaessa perittävä takaisin erityisen hankintajärjestelmän mukaisesti myönnetty etu.

3. Jalostustoimien, jotka liitteissä I, III ja V olevien määrien rajoissa voivat johtaa perinteiseen tai alueellisen kaupan puitteissa tapahtuvaan vientiin taikka perinteiseen lähettämiseen, on vastattava soveltuvin osin neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2913/92 ([2]) ja asetuksessa (ETY) N:o 2454/93 ([3]) täsmennettyjä sisäisen jalostuksen menettelyä sekä tullivalvonnassa tapahtuvaa jalostusta koskevia edellytyksiä, lukuun ottamatta tavanomaisia käsittelytapoja.

4. Tässä artiklassa tarkoitettujen tuotteiden jälleenvienti ei edellytetä tuontitodistuksen esittämistä.

5. Tässä artiklassa tarkoitettujen vietävien tuotteiden osalta vientiilmoituksen 44 kohdassa on oltava yksi seuraavista maininnoista:

— Asetuksen (EY) N:o 1452/2001 3 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan nojalla viety tavara,

— ”Asetuksen (EY) N:o 1453/2001 3 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan nojalla viety tavara”,

— ”Asetuksen (EY) N:o 1454/2001 3 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan nojalla viety tavara”.

([1]) EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11.
([2]) EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1.
([3]) EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1.

▼M5

18 artikla

Sokeri

Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 ([1]) 10 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuna aikana mainitun asetuksen 13 artiklassa tarkoitettu C-sokeri, joka on viety komission asetuksen (ETY) N:o 2760/81 ([2]) asiaa koskevien säännösten mukaisesti ja joka on tarkoitettu kulutettavaksi Madeiralla ja Kanariansaarilla CN-koodiin 1701 kuuluvana valkoisena sokerina ja Azoreilla CN-koodiin 1701 12 10 kuuluvana raakasokerina, on oikeutettu tuontitulleista vapautusta koskevaan järjestelmään tämän asetuksen edellytyksin 3 artiklassa tarkoitettujen arvioitujen hankintataseiden rajoissa.

▼B

3 JAKSO

Kanariansaaret

19 artikla

Jälleenlähettäminen ja jälleenvienti

1. ►M4 Jalostaja, joka on ilmoittanut 9 artiklan 3 kohdan mukaisesti aikomuksestaan viedä tai lähettää perinteisen kaupan puitteissa erityiseen hankintajärjestelmään kuuluvia raaka-aineita sisältäviä jalostettuja tuotteita, voi tehdä sen liitteessä V esitettyjen vuosittaisten määrien rajoissa. Toimivaltaisten viranomaisten on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että mainitut toimet eivät ylitä vahvistettuja vuosittaisia määriä. ◄

Kanariansaarille toimitetut erityiseen hankintajärjestelmään kuuluvat tukikelpoiset tuotteet, joita käytetään laivojen ja ilma-alusten muonitukseen, katsotaan kulutetuiksi paikallisesti.

2. Toimivaltaiset viranomaiset antavat luvan muiden kuin 1 kohdassa tarkoitettuja tuotteita koskevien määrien vientiin tai lähettämiseen ainoastaan jos todistetaan, että kyseiset tuotteet eivät sisällä sellaisia raaka-aineita, joiden tuonti tai käyttö on tapahtunut erityisen hankintajärjestelmän mukaisesti.

▼M4

Toimivaltaisten viranomaisten on toteutettava riittävät tarkastukset ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen todistusten oikeellisuuden varmistamiseksi. Niiden on tarvittaessa perittävä takaisin erityisen hankintajärjestelmän mukaisesti myönnetty etu ja peruttava jalostajan rekisteröinti väliaikaisesti tai lopullisesti.

3. Niiden jalostustoimien, joita koskevat määrät voidaan liitteessä V esitettyjen määrien rajoissa viedä tai lähettää perinteisesti, on vastattava soveltuvin osin neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2913/92 ja asetuksessa (ETY) N:o 2454/93 täsmennettyjä sisäistä jalostusta sekä tullivalvonnassa tapahtuvaa jalostusta koskevissa säännöksissä vahvistettuja jalostusedellytyksiä, lukuun ottamatta tavanomaisia käsittelytapoja.

▼B

20 artikla

Jalostamattomien tai paikallisesti pakattujen tuotteiden jälleenvienti

Asetuksen (EY) N:o 1454/2001 3 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan mukaisesti jalostamattomia tuotteita tai näistä tuotteista paikallisen pakkaamisen kautta saatuja pakattuja tuotteita, jotka ovat kuuluneet erityiseen hankintajärjestelmään, voidaan jälleenviedä seuraavin edellytyksin:

a) yhtenäisen hallinnollisen asiakirjan 31 kohdassa on oltava maininta ”Asetuksen (EY) N:o 1454/2001 3 artiklan 5 kohdan nojalla viety tavara”,

([1]) EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1.
([2]) EYVL L 262, 16.9.1981, s. 14.

▼B

b) tuontitulleista vapautettujen tuotteiden määrät, jotka jälleenviedään, on merkittävä arvioituun hankintataseeseen,

▼M3

c) b alakohdassa tarkoitetuille tuotteille ei voida myöntää vientitukea,

▼B

d) tukea saaneiden tuotteiden määrät, jotka jälleenviedään, on merkittävä uudelleen arvioituun hankintataseeseen ja myönnetty tuki on maksettava takaisin,

▼M3

e) d alakohdassa tarkoitetuille tuotteille voidaan myöntää vientitukea,

▼B

f) jos Kanariansaarten säännöllinen hankinta uhkaa vaarantua tässä artiklassa tarkoitettujen tuotteiden jälleenviennin merkittävän kasvun vuoksi, toimivaltaiset viranomaiset voivat vahvistaa soveltuvan määrällisen rajoituksen kyseisten alojen ensisijaisten tarpeiden varmistamiseksi.

Espanjan on ilmoitettava viipymättä komissiolle toimenpiteet, jotka se aikoo toteuttaa tämän kohdan soveltamiseksi, sekä näiden toimenpiteiden perustelut ennen niiden täytäntöönpanoa. Komissio ilmoittaa niistä muille jäsenvaltiolle.

Edellä olevan 1 ja 2 alakohdan säännöksiä sovelletaan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta jonkin alan huomattavien vaikeuksien ratkaisemiseksi annettavien erityissäännösten soveltamista.

21 artikla

Sokeri

Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 10 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuna aikana mainitun asetuksen 13 artiklassa tarkoitettu C-sokeri, joka on viety asetuksen (ETY) N:o 2670/81 asiaa koskevien säännösten mukaisesti ja joka on tarkoitettu kulutettavaksi Kanariansaarilla CN-koodiin 1701 kuuluvana valkoisena sokerina, on oikeutettu tämän asetuksen edellytyksin 3 artiklassa tarkoitettujen arvioitujen hankintataseiden rajoissa tuontitulleista vapautusta koskevaan järjestelmään.

VII LUKU

ILMOITUKSET JA KERTOMUS

22 artikla

Ilmoitukset

Toimivaltaisten viranomaisten on toimitettava komissiolle viimeistään kunkin kuukauden viidentenä päivänä viitteenä käytettävän kalenterivuoden edeltäviä kuukausia koskevat seuraavat tiedot eriteltyinä kunkin tuotteen, CN-koodin ja tarvittaessa erityisen määräpaikan osalta:

a) määrät eriteltyinä kolmansista maista tapahtuneen tuonnin tai yhteisöstä tuotavien toimitusten mukaan,

b) tuen määrä sekä tuotetta ja tarvittaessa erityistä määräpaikkaa kohti tosiasiallisesti maksetut kulut,

c) määrät, joiden osalta todistuksia ei ole käytetty, eriteltyinä todistusryhmän mukaan,

▼M5

d) 16 artiklan nojalla mahdollisesti jälleenviedyt tai jälleenlähetetyt määrät sekä takaisinperittyjen tukien yksikkökohtaiset määrät ja kokonaismäärät,

e) 17 artiklan nojalla perinteisten määrien puitteissa jalostuksen jälkeen mahdollisesti jälleenviedyt tai jälleenlähetetyt määrät,

▼M5

▼B

h) siirrot kokonaismäärän rajoissa tuoteryhmää kohti ja arvioitujen hankintataseiden muutokset ajanjakson aikana,

i) käytettävissä oleva määrä ja käyttöprosentti.

Tiedot on toimitettava käytettyjen todistusten perusteella.

23 artikla

Kertomus

Toimivaltaisten viranomaisten on toimitettava komissiolle viimeistään kunkin vuoden 30 päivänä kesäkuuta tapauksen mukaan asetuksen (EY) N:o 1452/2001 27 artiklan ensimmäisen kohdan, asetuksen (EY) N:o 1453/2001 39 artiklan ensimmäisen kohdan tai asetuksen (EY) N:o 1454/2001 25 artiklan ensimmäisen kohdan mukainen vuosikertomus, joka koskee edellistä kalenterivuotta.

Tässä kertomuksessa on oltava erityisesti:

a) tiedot merkittävästä sosio-ekonomisesta tai maataloutta koskevasta kehityksestä,

b) yhteenveto käytettävissä olevista fyysisistä ja rahoitusta koskevista tiedoista, jotka liittyvät kunkin toimenpiteen täytäntöönpanoon, sekä analyysi näistä tiedoista ja tarvittaessa esittely ja analyysi toiminta-alasta, johon tämä toimenpide kuuluu,

c) toimenpidekokonaisuuksien ja toimintalinjojen toteutumisaste suhteessa niiden toiminnallisiin ja erityisiin tavoitteisiin esittämällä tässä yhteydessä määrälliset indikaattorit,

d) yhteenveto merkittävistä ongelmista toimenpiteiden hallinnossa ja täytäntöönpanossa,

e) kaikkien toimenpiteiden tulosten tarkastelu ottaen huomioon eri toimenpiteiden väliset yhteydet,

f) erityisen hankintajärjestelmän osalta tiedot ja analyysi hintakehityksestä ja myönnetyn edun siirtämisestä.

24 artikla

Ennakoiden vähennykset

Jos tiedot, jotka jäsenvaltioiden on 22 ja 23 artiklan mukaisesti toimitettava komissiolle, ovat epätäydellisiä tai määräaikaa ei ole noudatettu, komissio vähentää maatalousmenojen perusteella laskettuja ennakkomaksuja tilapäisesti ja kiinteämääräisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta talousarviota koskevaan kurinalaisuuteen liittyvien yleisten sääntöjen soveltamista.

VIII LUKU

VALVONTA JA SEURAAMUKSET

25 artikla

Tarkastukset

1. Syrjäisimmällä alueella tehtävien maataloustuotteiden fyysiseen tuontiin, käyttöönottoon, vientiin, lähettämiseen, jälleenvientiin ja jälleenlähettämiseen liittyvien tarkastukset koskevat vähintään viiden prosentin edustavaa otosta 11 artiklan mukaisesti esitetyistä todistuksista.

Fyysiset tarkastukset tehdään soveltuvin osin neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 386/90 ([1]) tarkoitettujen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.

([1]) EYVL L 42, 16.2.1990, s. 6.

▼B

2. Erityistapauksissa komissio voi pyytää soveltamaan muita tarkastusprosentteja.

26 artikla

Seuraamukset

▼M5

1. Kun toimija ylivoimaista estettä tai poikkeuksellista säätilasta johtuvaa onnettomuutta lukuun ottamatta jättää noudattamatta 9 artiklan nojalla tehtyjä hintasitoumuksia, sanotun kuitenkaan rajoittamatta kansallisen lainsäädännön nojalla sovellettavia seuraamuksia, toimivaltaisten viranomaisten on:

a) perittävä takaisin myönnetty etu tuonti-, vapautus- tai tukitodistuksen haltijalta;

b) lykättävä rekisteröintiä väliaikaisesti tai lopetettava se velvollisuuksien laiminlyönnin vakavuuden mukaan.

Edellä a alakohdassa tarkoitetun edun on oltava yhtä suuri kuin 16 artiklan 1 kohdan c ja d alakohdan mukaisesti vahvistetun tuontitullien vapautuksen tai tuen määrä.

▼B

2. Ylivoimaista estettä tai poikkeuksellista säätilasta johtuvaa onnettomuutta lukuun ottamatta todistuksen haltijan jättäessä noudattamatta säädettyä tuontia tai käyttöönottoa, hänen oikeuttaan hakea todistuksia lykätään todistuksen voimassaolon päättymistä seuraaviksi kuudeksikymmeneksi päiväksi. Lykkäysajan jälkeen myöhempien todistusten antamisen edellytyksenä on myönnettävää etua suuruudeltaan vastaavan vakuuden antaminen ajalta, joka toimivaltaisten viranomaisten on määriteltävä.

3. Toimivaltaisten viranomaisten on toteutettava tarvittavat toimenpiteet niiden tuotemäärien uudelleenkäyttämiseksi, jotka on saatu käyttöön annettujen todistusten jäädessä kokonaan tai osittain täytäntöönpanematta, tai kun ne peruutetaan tai kun myönnetty etu haltuunotetaan.

IX LUKU

KANSALLISET SÄÄNNÖKSET

27 artikla

Toimivaltaisten viranomaisten on annettava täydentävät yksityiskohtaiset säännöt erityisten hankintajärjestelmien hallinnoimiseksi ja seuraamiseksi reaaliajassa.

Niiden on ilmoitettava komissiolle ennen voimaantuloa ne toimenpiteet, joita ne aikovat toteuttaa ensimmäisen alakohdan soveltamiseksi.

X LUKU

SIIRTYMÄ- JA LOPPUSÄÄNNÖKSET

28 artikla

Kumoaminen

1. Kumotaan asetukset (ETY) N:o 131/92, (ETY) N:o 1696/92 ja (EY) N:o 2790/94.

Viittauksia kumottuihin asetuksiin pidetään viittauksina tähän asetukseen.

2. Asetuksen (ETY) N:o 131/92 1, 2, 2 a ja 3 artiklaa sekä asetuksen (ETY) N:o 1696/92 1, 2, 3, ja 4 artiklaa sovelletaan 30 päivään kesäkuuta 2002.

▼B

29 artikla

Siirtymäsäännökset

1. Kolmenkymmenen päivän kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta toimivaltaiset viranomaiset voivat sellaisen toimijan pyynnöstä, joka on hakenut rekisteröintiä 9 artiklassa tarkoitettuun rekisteriin, antaa tälle todistuksen 10 artiklan edellytyksin, jos todistushakemus esitetään 10 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

Todistuksen antaminen edellyttää vakuuden antamista.

2. Asetusten (ETY) N:o 131/92, (ETY) N:o 1696/92 ja (EY) N:o 2790/94 yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti annetut todistukset, joita ei ole kokonaan käytetty ennen niiden voimassaolon päättymistä, voidaan korvata jäljellä olevien määrien osalta 1 kohdan yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti tai peruuttaa ja vapauttaa vakuus.

▼M1

3. Seuraavia säännöksiä sovelletaan Azoreihin ja Madeiraan 30 päivään kesäkuuta 2002 asti:

a) todistushakemukset on jätettävä kunkin kuukauden viiden ensimmäisen työpäivän aikana, ja todistukset annetaan seuraavien viiden työpäivän kuluessa,

b) todistukset ovat voimassa niiden antamista seuraavat kaksi kuukautta.

▼B

30 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2002. Kuitenkin

▼M2

— 6 artiklan kolmatta ja neljättä alakohtaa sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2003,

▼M1

— asetuksen 4, 5, 7 ja 9 artiklaa sekä 10 artiklan 1 kohtaa ja 11, 13, 14, 15, 26 ja 27 artiklaa sovelletaan merentakaisiin departementteihin sekä Azoreihin ja Madeiraan vasta 1 päivästä heinäkuuta 2002.

▼B

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

▼M4

LIITE I

Jalostettujen tuotteiden vuosittaiset enimmäismäärät, jotka voidaan viedä alueellisen kaupan puitteissa ja lähettää perinteisesti Ranskan merentakaisista departementeista

(9 artiklan 3 kohta ja 16 artikla)

Réunion

*(määrät kilogrammoina (tai litroina *))*

CN-koodi	Euroopan yhteisöön	Kolmansiin maihin
1005 90 00	—	250 000
1101 00	—	5 000 000
1507 90 90	—	*38 000
1508 90 90	—	*2 000
1512 11 91	—	*250 000
1515 29 90	—	*5 000
2103 90 90	—	15 000
2203 00	*2 530	—
2309 90	—	8 000 000

Martinique

*(määrät kilogrammoina (tai litroina *))*

CN-koodi	Euroopan yhteisöön	Kolmansiin maihin
0403 10	—	3 276
1101 00	—	269 500
2309 90	—	350 000

Guadeloupe

*(määrät kilogrammoina (tai litroina *))*

CN-koodi	Euroopan yhteisöön	Kolmansiin maihin
1101 00	—	500 000
2309 90	—	500 000

▼M4

LIITE II

Kolmannet maat, joihin Ranskan merkentakaisten departementtien vienti suuntautuu alueellisen kaupan puitteissa

(9 artiklan 3 kohta ja 16 artikla)

Réunion: Mauritius, Madagaskar, Mayotte ja Komorit

Martinique: Pienet-Antillit ([1])

Guadeloupe: Pienet-Antillit ([1])

Ranskan Guayana: Brasilia, Suriname ja Guyana

([1]) Pienet-Antillit: Neitsytsaaret, Saint Kitts ja Nevis, Antigua ja Barbuda, Dominica, Saint-Lucia, Saint Vincent ja Grenadiinit, Barbados, Trinidad ja Tobago, Sint Maarten, Anguilla.

▼M4

LIITE III

Jalostettujen tuotteiden vuosittaiset enimmäismäärät, jotka voidaan viedä alueellisen kaupan puitteissa ja lähettää perinteisesti Azoreilta ja Madeirasta

(9 artiklan 3 kohta ja 17 artikla)

Azorit

*(määrät kilogrammoina (tai litroina *))*

CN-koodi	Euroopan yhteisöön	Kolmansiin maihin
1905 90 45	—	50 000
2203 00	—	*100 000

Madeira

*(määrät kilogrammoina (tai litroina *))*

CN-koodi	Euroopan yhteisöön	Kolmansiin maihin
0401	—	1 000 000
1101 00	60 000	600 000
1102 20	3 000	500 000
1704	4 600	10 000
1902 19	25 500	600 000
1905	18 200	300 000
2009	3 800	—
2202	*18 700	*3 000 000
2203 00	*2 500	*1 000 000
2208	*9 000	*20 000

▼M4

LIITE IV

Kolmannet maat, joihin Azorien ja Madeiran vienti suuntautuu alueellisen kaupan puitteissa

(9 artiklan 3 kohta ja 17 artikla)

Azorit: Marokko, Kap Verde ja Guinea-Bissau.

Madeira: Marokko, Kap Verde ja Guinea-Bissau.

▼M4

LIITE V

▼M3

Jalostettujen tuotteiden vuosittaiset enimmäismäärät, jotka voidaan viedä ja lähettää perinteisesti Kanariansaarten osalta

(9 artiklan 3 kohta ja 19 artikla)

(Määrät kilogrammoina tai litroina)

CN-koodi	Yhteisöön	Kolmansiin maihin
0402 10	—	54 000
0402 21	64 000	11 000
0402 29	—	33 000
0402 91	3 000	3 000
0402 99	1 000	1 000
0403 10	—	7 000
0403 90	1 000	1 000
0405	6 000	12 000
0406 10	17 000	119 000
0406 30	2 000	5 000
0406 40	2 000	1 000
0406 90	25 000	14 000
0710 21	—	1 000
0710 22	1 000	1 000
0710 30	2 000	1 000
0710 40	1 000	1 000
0710 80	4 000	16 000
0710 90	—	1 000
0711 20	—	1 000
0711 40	—	1 000
0811 90	1 000	1 000
0812 90	3 000	1 000
0813 50	1 000	1 000
1101 00	105 000	1 000
1102 20	13 000	6 000
1102 90	1 000	1 000
1104 19	4 000	1 000
1105 00	—	1 000
1507 90	—	300 000
1514 19 90 1514 99 90	—	3 000 000
1601 00	10 000	44 000
1602 41	13 000	1 000
1602 49	16 000	39 000
1602 50	—	50 000
1604 13	2 712 000	2 027 000
1604 14	552 000	18 000
1702 90	675 000	6 000
1704 10	19 000	20 000
1704 90	648 000	293 000
1804 00	—	1 000
1805 00	1 000	45 000

▼**M3**

(Määrät kilogrammoina tai litroina)

CN-koodi	Yhteisöön	Kolmansiin maihin
1806 10	4 000	58 000
1806 20	1 000	25 000
1806 31	1 000	4 000
1806 90	30 000	38 000
1901 20	1 140 000	—
1901 90	2 521 000	45 000
1902 11	1 000	2 000
1902 19	1 000	47 000
1902 20	—	1 000
1902 30	1 000	37 000
1903 00	—	1 000
1904 10	3 000	2 000
1904 90	—	1 000
1905 20	—	1 000
1905 31 1905 32	45 000	132 000
1905 40	1 000	3 000
1905 90	15 000	43 000
2004 10	22 000	1 000
2004 90	4 000	72 000
2005 10	1 000	63 000
2005 20	57 000	1 000
2005 40	2 000	19 000
2005 59	2 000	—
2005 60	34 000	1 000
2005 70	9 000	3 000
2005 80	1 000	5 000
2005 90	20 000	27 000
2006 00	5 000	27 000
2007 10	3 000	2 000
2007 91	3 000	8 000
2007 99	463 000	7 000
2008 19	1 000	1 000
2008 20	18 000	38 000
2008 30	10 000	1 000
2008 50	2 000	1 000
2008 60	1 000	1 000
2008 70	5 000	1 000
2008 92	104 000	12 000
2008 99	224 000	1 000
2009 12 00 2009 19	18 000	24 000
2009 31 2009 39	—	10 000
2009 41 2009 49	9 000	7 000

▼**M3**

(Määrät kilogrammoina tai litroina)

CN-koodi	Yhteisöön	Kolmansiin maihin
2009 61 2009 69	—	1 071 000
2009 71 2009 79	2 000	3 000
2009 80	11 000	18 000
2009 90	16 000	12 000
2101 11 2101 12	5 000	3 000
2101 20	1 000	1 000
2101 30	1 000	—
2102 10	1 000	28 000
2102 20	—	2 000
2102 30	—	3 000
2103 10	—	2 000
2103 20	22 000	35 000
2103 30	1 000	3 000
2103 90	30 000	61 000
2104 10	22 000	193 000
2104 20	1 000	595 000
2105 00	167 000	505 000
2106 10	3 000	28 000
2106 90	8 000	13 000
2202 10	* 5 000 000	* 203 000
2202 90	* 3 000 000	* 799 000
2203 00	* 70 000	* 157 000
2205 10	* 47 000	* 1 000
2205 90	* 17 187 000	* 3 295 000
2208 40	* 47 000	* 43 000
2208 50	* 9 000	* 7 000
2208 70	* 190 000	* 17 000
2209 00	—	* 18 000
2301 20	20 610 000	18 654 000
2309 90	20 000	1 525 000
3002 10	8 000	1 000
3002 20	1 000	1 000
3002 90	1 000	1 000
3004 20	1 000	3 000
3004 50	1 000	—
3004 90	51 000	18 000
3005 10	1 000	2 000
3005 90	2 000	1 000
3203 00	1 000	1 000
3307 49	1 000	14 000
3307 90	7 000	6 000
3401 19	2 000	9 000
3402 13	5 000	—
3402 20	135 000	69 000

▼**M3**

(Määrät kilogrammoina tai litroina)

CN-koodi	Yhteisöön	Kolmansiin maihin
3402 90	40 000	62 000
3403 19	7 000	1 000
3405 30	1 000	1 000
3405 40	2 000	6 000
3901 10	195 000	32 000
3901 20	80 000	76 000
3904 21	49 000	180 000
3909 50	2 000	47 000
3912 90	7 000	1 000
3917 21	195 000	11 000
3917 23	20 000	10 000
3917 32	65 000	68 000
3917 39	33 000	2 000
3917 40	270 000	65 000
3919 10	860 000	30 000
3920 10	2 100 000	2 000
3920 20	310 000	8 000
3920 99	340 000	—
3921 90	20 000	70 000
3923 10	49 000	59 000
3923 21	727 000	356 000
3923 29	23 000	72 000
3923 30	180 000	35 000
3923 40	18 000	25 000
3923 90	1 000	13 000
3924 10	6 000	5 000
3924 90	10 000	4 000
3926 90	132 000	198 000
4823 12	1 000	3 000
4823 90 12 — 4823 90 14	15 000	18 000